

Auswertung von Inschriften mit Aussagen zu Tod und Jenseits: Gallien

1. Aussagen zum ewigen Leben
2. Aussagen zur Auferstehung
3. Gemeinschaft mit Gott/Christus
4. Gemeinschaft der/mit Heiligen (auch ad sanctos-Bestattungen)
5. Fürbitte von Verstorbenen
6. Fürbitten für Verstorbene
7. Anrufung Gottes
8. Weitere Wünsche für die Verstorbenen
9. Refrigerium
10. Gericht
11. Verdienste des/der Verstorbenen
12. Trauer
13. „in pace“ in Verbindung mit weiteren Ausdrücken
14. Sonstiges

1. Aussagen zum ewigen Leben

Lit.	FO/AO	Datierung	Text	Bemerkungen
Le Blant II 623 Abb.498 ; III S.465 mit Abb.	Aix-en- Provence		hic in pace quiescit/ Adiutor qui post/ acceptam paenitentiam/ migravit ad dominum/ an(nos) LXV menses VII dies XV/	0,375 x 0,45. „poenitentia“ bezieht sich auf das Bußsakrament vor dem Tod, so Le Blant.
Le Blant II 624 Abb.518	Aix-en- Provence, Musée?	6. Jh. (Le Blant)	Dextrianus nomine/ uocitatus in uita/ nec inmerito nam tuo/ sic munere Criste/ Dextris tibi nunc fide/ adsistit in agnis/ aeternum sperans te/ D(omi)ne largiente donum	Mit dem Namen Dextrianus wird ein Wortspiel in Bezug auf die zur Rechten Christi sitzenden Lämmer verbunden.
Le Blant II 627	Aix-en- Provence, verloren	470	Q. Attilio Secundo/ m.f./ cuius anima/ deo [---]/ migravit ad astra/ d. XV. k. aug./	
Le Blant III 130, RICG XV 35	Andance (Vienne), AO Lyon, Musée de la Civilisation Gallo-Romaine	Nicht später als 530-540 (Descomb es)	hic titulus teget diac(onum) Emilium, quem funere/ duro, eu, nimium celere/ rapuit mors impia cursu/ XXXVIII etatis sue anno mor/tem perdedit, uitam inue/nit quia auctorem ui/te solum dilexit	0,93 x 1,73. Bedeckte, mit der Schrift nach innen gewandt und einem anderen Stein, ein Grab (Descombes). Für den Diakon Emilius.
Le Blant II 509	Arles, Alyscamps, AO FAN 92.002492	Ende 4. Jh., vor 394/96, als Ingenuus als sein Nachfolger unterzeich	integer adque pius, uita et corpore purus/, aeterno hic positus uiuit Concordius aeuo trigenta et geminos decim uix reddidit annos/ hunc cito sideream raptum	Für den Bischof Concordius und auf Deckel seines Sarkophags angebracht, 0,24 x 2,20. s. dazu Rep.III 65; zur Inschrift Heinzelmann (1976) 66-

		net	omnipotentis in aulam	73. Ältestes gallisches Bischofs-Epitaph.
Le Blant II 512	Arles, Saint-Croix, nicht erhalten	553	fulgida regna petens caelesti sorte uocatus/ lucis et aetheriae penitans fastigia laetus/ optimus atque pius nunc Florentius in isto/ resplendit tumulo meritis sanctissimus abbas/	Für Florentius, den ersten Abt des Klosters, s. auch „Gemeinschaft der Heiligen“, „Verdienste“. S. auch Besouw (1941) 107.
Le Blant II 516 Abb.419, Foto in : D'un monde (2001) S.86, s. auch ebenda 210 Nr.28	Arles, Musée de l'Arles antique	449	Hilarius cui palma o[b]iutus e[st] uiu]ere XPS/ contemnens fragilem ter[ren]i corporis usum/ hic carnis spoliū liquit a[d] astra uolans officio uixit minimus et culmine summus/ nec mirum si post haec meruit tua limina XPE./ angelicasque domos intrauit et aurea regna,/ diuitias paradise tuas flagrantia semper	Für den Bischof Hilarius, auf einer Platte angebracht. Eine weitere Inschrift auf dem Sarkophagdeckel bei Le Blant II 515. Zur Inschrift Heinzelmann (1976) 84-93. s. auch „Gemeinschaft mit Gott“, „Verdienste“. – Das Loch li. in der Platte diente als Libationsöffnung, D'un monde Kat.28.
Le Blant I 4	Autun, Musée Rolet	4. Jh. (zuletzt : Les premiers monuments de la France 3 (1998) 41	ΙΧΘΥΣ ΟΥΡΑΝΙΟΥ ΘΕΙΟΝ ΓΕΝΟΣ ΗΤΟΡΙ ΣΕΜΝΩ/ ΧΡΗΣΑΙ ΛΑΒΩΝ ΖΩΗΝ ΑΜΒΡΟΤΟΝ ΕΝ ΒΡΟΤΕΙΟΙΣ/ ΘΕΣΠΕΣΙΩΝ ΥΔΑΤΩΝ ΤΗΝ ΣΗΝ ΦΙΛΕ ΘΑΛΠΕΟ ΨΥΧΗΝ/ ΥΔΑΣΙΝ ΑΕΝΑΙΟΣ ΠΛΟΥΤΟΔΟΤΟΥ ΣΟΦΗΣ/. ΣΩΤΗΡΟΣ Δ'ΑΓΙΩΝ ΜΕΛΙΗΔΕΑ ΛΑΜΒΑΝΕ ΒΡΩΣΙΝ	0,52 x 0,54. Berühmte Inschrift des Pectorios s. zuletzt Autun-Augustodunum. Capitale des Éduens. Ausst-Kat. Autun 1985, 359-363 (J. Décreaux)
Le Blant III 441	Avenches, nicht erhalten	596	nunc habet inde requiem unde caro fessa fuit/ quem pietate patrem dulcedinis arma tuentem/ amissis terris credimus esse polis	Für Marius, Bischof von Avenches. S. auch „Verdienste“
RICG XV 11	Charmes (Ardèche), auf der Langseite eines S.	A. starb wohl 536/37; 501 ist nicht auszuschl.	aeui in gens, genus egregium at(que) ordine princeps,/ Lugduni procerum nobile consilium,/ exacto uitae transcendit ad aethera cursu,/ terrenum tumulo dans, animam superis.	In einer tabula ansata, 0,68 x 1,21. Für den 90jährigen Alethius, uir clarissimus. s. zu ihm Heinzelmann (1982) 550 s.v. Alethius 4. s. auch Besouw (1941) 108.
Le Blant I 211 Abb.139	Chartres, Saint-Nicolas, unter Hauptaltar auf einem S. deckel geschr.	gest. zwischen 567-573	Hic requiescit Chaleticus ep(i)s(copus) cuius dulcis memoria/[---] nonas octobris uitam transportauit in caeli(s)	2,13 x 0,80. Chaleticus war Bischof von Chartres; BiblSS 3, 670.
Le Blant I	Chartres	gest.	Ereptus terrae iustus ad	Metrische Inschrift für

212, Ven. Fort. IV 7		zwischen 567-573	astra redis./ ad paradisiacas epulas te ciue reducto/ unde gemit mundus gaudet honore polus./ et quia non dubito quanta est tibi gloria laudum	Chaetricus. Chaetricus war Ven. persönlich bekannt. Eine zweite Inschrift für Gregor bei Le Blant I, 211. S. auch unter „Fürbitte von Verstorbenen“, Trauer“.
Le Blant II 557, Sidon. Epist. VII 17, Loyen (1970) 77ff., RICG VIII 20	Clermont-Ferrand, Saint-Cyrgues, nicht erhalten	gest. um 477	finiti cursus istic uitaeque uiaeque:/ sudori superest dupla corona tuo./ iam te circumstant paradisi milia sacri,/ Abraham iam te conperegrinus habet;/ iam patriam ingrederis sed de qua decidit Adam,/ iam potes ad fontem fluminis ire tui	Für den Perser Abraham, der unter den Christenverfolgungen der Sassaniden litt und in die Auvergne flüchtete, s. LThK 1, 71. s. auch „Verdienste“:
Le Blant II 559, Ven. Fort. IV 4, RICG VIII 22, Reydellet (1994) 133f.	Clermont-Ferrand, Saint-Laurent	gest. 551, Epigramm späteres 6. Jh., RICG VIII S.127	hostis inique, Adam paradiso fraude repellis,/ ecce Deus famulos praestat adire polos./ inuide, sic tua mors homini meliora parauit/ tu expellis terris, hic dat et astra suis./ testis et antistes Gallus probat ista beatus,/ nobilis in terris, diues eundo polis/	Für Gallus, Bischof von Clermont-Ferrand von 524/25 bis 551. Das Verfassen des Gedichtes auf Anfrage von Gregor von Tours (Gallus war dessen Onkel) oder von Avitus, Bischof von C.-F. zwischen 579 und 591
Le Blant II 564 Abb.453, RICG VIII 16	Clermont-Ferrand, Saint-Vénérand	7. Jh.	fragele umeda terra sumit. non tenit ad[tamen?]/ hic antra sepulcri sed ha! celos quem iusta [fecerunt?]/ felicem, condetum hoc tomolo. leuita d(omi)ni/	H. 0,17-0,285, L. 0,36. Für den Diakon Innocentius.
Le Blant I 2, Ven. Fort. IV 2, ed. Reydellet (1994) 132	Dijon, Basilika Saint-Jean ? Gregor war bereits verstorben, als Ven. 565 nach Gallien kam.	539 oder 540	postquam sidereus disruptit tartara princeps/ sub pedibus iusti, mors inimica, iaces./ hoc ueneranda sacri testatur uita Gregori/ qui modo post tumulos intrat honore polos./ nobilis antiqua decurrens prole parentum/ nobilior gestis nunc super astra manet.	Für Gregor, Bischof von Langres und Urgroßvater von Gregor von Tours.
Le Blant I 3, Ven. Fort. IV 3	Dijon, Basilika Saint-Jean ?	572/73	sed cui praebebat uarie tua cura medellam/ funere rectoris plebs modo triste gemit./ hoc tamen, alme pater, speramus: dignus in astris/ qualis honore nites, hic pietate probes	Für Tetricus, Bischof von Langres, Sohn des o.g. Gregor, Großonkel des Gregor von Tours. S. auch „Trauer“, „Verdienste“.
Le Blant II 628	La Gayole	6. Jh. (Le Blant)	hoc tomolo cuius tantum nam membra quiescunt/	Für den adeligen Ennodius. Die Inschrift

			letatur patria mens paradise tua	ist auf einem abgearbeiteten Klinendeckel eingeritzt ; dieser liegt auf einem wiederverwendeten paganen S.
Le Blant II 630	Le Pin	506	cum pia iubente deo anima/ migravit ad astra/ die V kal. nouemb/	
Le Blant II 555, Ven. Fort. IV 5, RICG VIII 11	Limoges, Kirche des Hl. Iunianus, nicht erhalten	2. H. 6. Jh.	<p>hic sacra pontificum toto radiantia mundo/ membra sepulchra tegunt, spiritus astra colit/</p> <p>pectore uena loquax, mundano culta sapore,/ uenit ad aetherios lingua colenda libros./ Actu, mente, gradu, spe, nomine, sanguine nexi/</p> <p>plurima pauperibus tribuentes diuite censu/ misere ad caelos quas sequerentur opes./ quos spargente manu redimentes crimina mundi,/ inter apostolicos credimus esse choros./ felices qui sic de nobilitate fugaci,/ mercati in caelis iura senatus habent!</p>	Ruricius I. war Bischof von Limoges von 485 - 507; Ruricus II., sein Enkel, nimmt an den Konzilen in den Jahren 535, 541, 549 teil, s. RICG VIII S.84. Zu „misere ad caelos quas sequerentur opes“ vgl. Ven. Fort. IV 16, s. auch IV 18, IV 26, IV 27.
Le Blant II 556, Ven. Fort IV 6, RICG VIII 12	Limoges	2. H. 6. Jh.	<p>sed quia non licuit, populum spes consulat illa:/ quod hunc pro meritis uexit ad astra fides./ immaculata deo conseruans membra pudore,/ Exocius meruit iam sine fine diem./ pectore sub cuius regnans patientia uictrix,/</p> <p>non decet hunc igitur uacuis deflere querellis/ post tenebras mundi quem tenet aula poli.</p>	Für Exocius, Bischof von Limoges von 550-578 (RICG VIII S. 91) und Nachfolger des Ruricius II. s. auch „Verdienste“, „Trauer“.
Le Blant I 12 Abb.9	AO Lyon, Musée Gallo-Romain	498	accipe qui lacrimis perfundis iugeter ora/ mors nihil est uitam respice perpetuam	0,43 x 0,60. Für die 5jährige Proba. Die Inschrift ist von einr Ranke umgeben, in die Kreuze und XP eingefügt sind. S. auch „Trauer“

Le Blant I 48 Abb.29	Lyon, Saint- Irénée, Krypta		licet brevis eorum uita fuisse dicatur, innocentiae/ m(e)ritum habend apud deum,/ anima perpetua uita/ firmata. Maximus/	0,42 x 0,45. Unter der Inshr. ein XP im Kreis. Für die Geschwister Maximus und Porcaria. S. auch „Verdienste“.
Le Blant I 21	Lyon, Saint- Nizier, hinter dem Altar gefunden, aus Ms.	501	astra fouent animam, corpus natura recepit/ hoc quoque non uellet mors licuisse sibi/ denique pacato sociatur gloria coelo/ et meritis palmam lux comitatur amans./ Mira igitur res est uani praeconia mundi/ quaesitas coeli promeruisse uias/ fastibus emeritis et summo functus honore/ aeterni secum praemia iuris habet	Für den Bischof Rusticus, der vorher ein hohes staatl. Amt innehatte, s. Heinzelmann (1976) 101-113, Reynaud (1998) 25. S. auch „Verdienste“.
Le Blant I 23	Lyon, Saint- Nizier, aus Ms.	551	cum quo Arelas digno munere laeta fuit/ sed animas sancta eripiunt consortio coeli/ quas hinc corporibus laxat abire deus./ Ergo omnes recte capiunt solatia dempti/ quem norunt meritis astra subisse poli./ Non retimet mundus arcantis iure sepulcri/ quem recipit summi dextera ampla dei/ nec sua uenturis morietuar nomina seclis/ illic suscipiens aeterno tempore uitam/ pollicita plectens redemptis praemia Christi	Für Aurelianus, Bischof von Arles und Sohn des Sacerdos, der kurz vor seinem Vater starb, s. Heinzelmann (1976) 130-137, 146-152. S. auch „Verdienste“, „Trauer“.
Le Blant I 25	Lyon, Saint- Nizier, aus Ms.	573	transiit innocuus regna superna tenet/ illic et is patuit calcatis fortis amicis/ iam paradisiacas possidet aptus opes	Für Nicetius, Neffe und Nachfolger des Sacerdos als Bischof von Lyon. S. auch Heinzelmann (1976) 152-174, Reynaud (1998) 25.
Le Blant I 26, CIL XIII, 2399	Lyon, Saint- Nizier, aus Ms.	586	hoc tumultata loco Prisci pia membra recumbunt/ qui retinet merito sidera celsa suo/ progenie clarus felix generosus opimus/ <i>dibus ad coelum terris migravit ab imis/ iunius et	Für Priscus, Bischof von Lyon und Nachfolger des Nicetius. s. auch Heinzelmann (1976) 177-179, Reynaud (1998) 25. s. auch „Verdienste“

			mensis cultus honoris habet	
Le Blant I 31	Lyon, aus Ms.	506	has offerre preces nunc tibi Christe potest/ quam cum post decimum rapuit mors inuida lustrum/ accepit melior tunc sine fine dies/ iamque bis octona septembrem luce mouebat/	Für Carathena, Gattin des Gundobadus, Königin der Burgunder, s. Heinzelmann (1982) 574. Sie stiftet eine in der Inschr. erwähnte Kirche, die den hl. Engeln geweiht war. Zuschreibung des Inscription-Textes an Ven. Fort. von Le Blant ohne überzeugende Argumente. S. auch Reynaud (1998) 25.
Le Blant II 665	Lyon, aus Ms.	5.-6. Jh. (Le Blant)	hic gemini fratres iuncti dant membra sepulchris/ quos iunxit meritum consociauit humus./ germine barbarico nati sed fo<n>te renati/ dant animas coelo dant sua membra solo.	s. auch „Trauer“.
Y. Burnand, Gallia 42, 1984, 223-231 mit Abb.; AE 1999, 1066	Lyon, Quartier Saint-Jean, bei Ausgrabungen ohne antiken Kontext gefunden, AO Musée Civil. Gallo-Romaine	6. Jh.	haec sacrum [retinet ter]reni cor[poris urna]/ cuius uita manet pe[r]petuante deo/ gestorum meritis caelesti gratia pollens/ caelum corde petens membra refudit humo/	1,35 x 0,92. s. auch „Gemeinschaft der Heiligen“, „Anrufung Gottes, „Verdienste“. Wohl für ein wichtiges Mitglied des Lyoner Klerus.
Le Blant II 543, Marseille (2005) 210f. Nr. 172 Abb. 156	Marseille, Saint-Victor, Unterkirche	6. Jh., so Benoit (1954) 76	pascere ieiunos gaudens festina cucurrit, exauriens epulas o paradise tuas./ Captiuos opibus uinclis laxauit iniquis, et pulsos terris reddedit illa suis.	Für die adelige Eugenia. Auf den Deckel eines Sarkophags, 0,79 x 2,27, eingeritzt, der in das frühe 4. Jh. datiert wird, s. Rep. III Nr. 314. s. auch „Verdienste“, „Trauer“.
Le Blant II 582, Ven. Fort. IV 8	Périgueux (Périgord)	2. H. 6. Jh	si terrena, sacer, quondam tibi cura fuisset,/ carmine plus lacrimas quam modo uerba darem./ sed quia tu mundus nec sunt tibi crimina mundi/ nos gaudere mones qui sine morte manes./ antistes pietate calens, uenerande C<h>ronopi, membra sepulchra tegunt, spiritus astra tenet.	Für Chronopius, Bischof von Périgueux, vor 506- 533/41, s. Heinzelmann (1982) 583.

			ipse bis octono uixisti in corpore lustro:/ nunc tibi pro meritis <est> sine fine dies.	
Le Blant II S.392f., Paul. Nol. ep.32, 280,20	Primuliacum (Prémillac, Aquitanien), zwei Inschriften für das Grab des Clarus, eines Gefährten des Martin von Tours, die Paul. Nol. Dichtete	403 Abfassung des Briefes (Lehmann [2004] 150)	<p>nominis ut titulo sic mentis lumine Clarus/ presbyter hoc tegitur, sed membra caduca sepulchro./ libera corporeo mens carcere gaudet in astris/ pura probatorum sedem sortita piorum</p> <p>digna pio domus est altaria, sub quibus artus conditur exanimos; nam spiritus aethere gaudet,/ discipulumque pari sociat super astris magistro</p>	s. die zweite Inschrift auch unter „Verdienste“. Zu den beiden Inschriften s. Lehmann (2004) 155f.
Le Blant I 334	Reims, Kirche des Märtyrers Iulian, nicht erhalten, aus Ms.	frühestens 6. Jh., da der hl. Remigius (+ 535) erwähnt wird	<p>hic pater est Atolus nato nataque sepultus/ expectantque diem nunc domini properam</p> <p>is struxit bis sena suis xenodochia rebus/ iure fouens plebes diuitiis inopes/ sic proprium censum coelum transuexit ad altum,/ in quo suscepit quod miserando dedit</p>	Für Attolus und seine beiden Kinder Elanus und Eufrasia. Zur Inschrift s. Sternberg (1991) 244-247.S. auch „Auferstehung“, „Verdienste“.
Le Blant I 216	Sens, nicht erhalten, aus Ms.		cuius nunc licet hoc corpus claudatur in antro/ spiritus astrigero uiuit in a<rc>e dei/ implorans rectis pastoribus euge beatum/	Für Theodechilde, Tochter des Theoderich.
Le Blant I 217, Ven. Fort. IV 25, ed. Reydellet (1994) 154f.	Sens, nicht erhalten, aus Ms.	zwischen 565 und 600 verfaßt	una mori sors est et terrae reddere terram/ felix cui meritis stat sine fine dies,/ actibus hic instans terrrena in luce redacta,/ ter quino lustro uixit in orbe decus	Für die Königin Theudechilde, Frau des merowingischen Königs Theudebert II (+ 612). s. auch „Trauer“, „Verdienste“.
Le Blant I 333	Soissons, nicht erhalten, aus Ms.	Chilperich starb 584, Fredegund 596/97	nam puer innocuus uiuens sine crimine lapsus/ perpetui regni se fauet arce frui/	Für den 15jährigen Choldobertus, Sohn des merowing. Königs Chilperich I. und Fredegund, s. Greg. Tur. Hist. V 25. s. auch „Trauer“
Le Blant I 218	Orleans ? Nicht erhalten, aus Ms.	6. Jh.	omnipotentis amor cuius dum sedula iussis/ paret et aeterni sequitur praecepta	Für die merowing. Königin Austrechild-Bobila, Frau des

			magistri/ ad coelos praemisit opes dextrisque rogantum/ terrenum statuit transferre ad sidera regnum/	Gunthram (+ 592).
Le Blant I 220	Orleans ? Nicht erhalten, aus Ms.	576	iungitur hic tumulo fratris germanus et almo/ dulcia consocians tradidit ossa loco/ ut coelo reddens animam sic membra sepulcro./ Flotharius magni nomine dictus aui/ abstulit hunc decimus mundanis cursibus annus/ festius celsis addere lucra polis	Für den als Kind verstorbenen Chlothar, Enkel des merwing. Königs Chlotar I., Sohn des Gunthram (+592) und der Austrechild- Bobila. S. auch „Trauer“.
Le Blant II 595 A Abb.494 ; H. Sivan, ZPE 89, 1989, 104- 114*	Valentine (Haute- Garonne), AO Toulouse, Musée	5. Jh. (Le Blant)	Nymfius aeterno deuinctus membra sopore/ hic situs est caelo mens pia perfruitur/ mens uidet astra quies tumuli complectitur artus/ calcauit tristes sancta fides tenebras/ te tua pro meritis uirtutis ad astra uehebat/ intuleratque alto debita fama polo/ immortalis eris nam multa laude uigebit	1,27 x 0,71. Die Inscription befindet sich in einer tabula ansata ; in der Mitte und an den vier Ecken je ein Kreuz. S. auch Heinzelmann (1982) 659: N. war Vorsteher des Provinzialtages der Novempopulana. .s auch „Verdienste“, „Trauer“.
RICG XV 98 B	Vienne, Saint- Pierre, AO Museum	557/558	namquid patruciniis sanc[to]rum templa duorum/ ornantur tetolis ospitiosque simol./ in quanta famolis pristantur munera Chr(ist)i/ uiuitacus uirtus sempe[r]/ a dextra leuat.	0,26 x 1,72. Als Abdeckung eines S. gefunden.
Le Blant I 221, RICG XV 101	Vienne, Saint- Pierre, Frgt. , AO Museum, und Ms.	579	hic Siluia corpus/ terrenum liquit celica regna petens./ insignis gemino uitaeque sidere fulsit/ culminibus seculo, religione Deo./ haec suprema dies caelesti in limite prima,/ quam rapuit seculo, hanc dedit ipsa polo;/	0,15 x 0,53. Für Sylvia, Mutter des Patricius Celsus, der die Armeen des merowing. Königs Gunthram befehligte, s. Greg. Tur. Franc. IV 24, 30, 42. s. auch „Trauer“.
RICG XV 82	Vienne, südl. von Saint- Pierre, AO Museum	518	meritis pariterque/ et nomine Celsa, hic/ corpus caelestem, nam/ spiritum caelo refudit/ almo.	0,94 x 1,40. Celsa wird auch den Zehn Klugen Jungfrauen an die Seite gestellt. s. auch „Verdienste“.
Le Blant II 458 S, RICG XV 92	Vienne, Saint- Pierre, AO Museum	1. H. 6. Jh. (Descomb es)	quod meruit lacrimis, quod uotis fida po[scit],/ id, tribuente Deo, iam longa in gaudia [?cedit]/ coetibus	0,78 x 1,78. Inschrift vo tabula ansata gerahmt. War in eine dickere Steinplatte eingefügt,

			admixta futura in [s]aecu[la sanctis];	welche im Fußboden der Kirche ein Grab bedeckte. Für eine 46jährige Frau, Name n.e. s. auch „Verdienste“.
Le Blant II 409, RICG XV 71	Vienne, Saint-Sévère, verloren	5. Jh. (Descomb es)	hoc electa Deo condi/tur in tumulo./ deponens senio terris/ mortalia membra./ sed reuehens coelo pro/ meritis animam	Für die 70jährige Eustacia. S. auch „Verdienste“.
Le Blant II 421 Abb.299 ; RICG XV 50	Vienne, Saint-Gervais, zerstört, nur Fragment erhalten		Hoc iacet in tumulo sacra qui mysti/ca semper diuisit populi pietate/ honore decorus/ quem nemus Aelysium Marinum / conclamat omne	Ursprünglich 0,38 x 1,85. Für einen Marinus, der zu Lebzeiten die Eucharistie an die Gläubigen verteilte. S. auch Besouw (1941) 101f.
Le Blant II 422 Abb.308, RICG XV 185	Vienne, isolierter Fund, AO Museum	5. Jh.	aeterna/ hic Marti/na in pace/ quiescit/	0,24 x 0,21.
Le Blant II 425, RICG XV 99	Vienne, nicht erhalten, aus Ms. bekannt, wohl Saint-Pierre, Kapelle Notre-Dame (Descombes)	Namatius starb 559.	nobilis eloquiis et stemmate nobilis alto./ nobilior meritis et uitae clarior actu./ uiuat ut aeternum et Chr(ist)i gratetur amore./ huius si quaeras aeuum finemque salutis/	Zu Namatius, Bischof von Vienne, 552-559 s. Heinzelmann (1982) 655. s.v. Namatius 5. s. auch „Verdienste“, „Trauer“.
Le Blant II 426, Ven. Fort. IV 27, ed. Reydellet (1994) 162	Vienne oder Clermont-Ferrand, nicht erhalten	2. H. 6. Jh..	si pietatis opus nunquam morietur in aeuo/ uiuis pro merito, femina sancta, tuo/ inclita sidereo radians, Eufrasia, regno,/ nec mihi flenda manes, cum tibi laeta places./ terrae terra redit, sed spiritus astra recepit,/ pars iacet haec tumulo, pars tenet illa polum./ corpore deposito, leuiori uecta uolatu,/ stas melior caelo quam prius esses humo./ carnis iniqua domans, de te tibi facta triumphans,/ ad patriae sedes ciuis opima redis./ sed rogo per regem paradisi gaudia dantem,/ pro	Für Eufrasia, Frau des Bischofs Namatius, +559, s. zu ihr Heinzelmann (1982) 599 s.v. Eufrasia 2. s. auch „Gemeinschaft mit Gott“, „Fürbitten von Verstorbenen“, „Verdienste“

			Fortunato supplice funde precem./ obtineas uotis haec qui tibi carmina misi/ ut merear claudi quandoque clauē Petri.	
Le Blant II 429, RICG XV 95	Vienne, Saint-Pierre, nur aus Ms. bekannt	Pantagatus starb nach 538 und vor 549	dans epulas primis, et largo munere gazas/ pauperibusque dedit, caelica regna petens./ ingenio sollers ingenti dogmate fulsit, sic linquens mundum, caelestem possidet arcem,/ qui sit praesidium, celsa Vienna, tibi. annis quinque super saecula nostra uidens,/ in quibus aeternae contemplans premia uitae/ lucem perpetuam promeruitque suae	Für den hl. Bischof Pantagatus, der 56 Jahre alt wurde, s. Bibl.SS 10, 106f. Zur Inschrift kurz Heinzelmänn (1976) 165f.
Le Blant II 425, RICG XV 99	Vienne, nicht erhalten, aus Ms., ursprüngl. in Saint-Pierre, Kapelle Notre-Dame (Descombes)	Namatius starb wohl 559	et cape solamen posito mestissime fletu,/ aeternum quia uiuit homo si iusta sequatur,/ si teneat Chr(ist)ique libens praecepta facessat,/ ut tenuit tumulo positus Namatius isto./ nobilis eloquiis et stemmate nobilis alto,/ nobilior meritis et uitae clarior actu,/ uiuat ut aeternum et Chr(ist)i gratetur amore. post fasces posuit uel cingula Symmacus alma/ lunior, et quintus decimus cum surgerit orbis/ ad summos animam caelos emisit opimam/ corpus humi mandans terrae terrena reliquit./	Zu Namatius, Bischof von Vienne s. auch Heinzelmänn (1982) 655. s.v. Namatius 5. s. auch „Verdienste“, „Trauer“.
RICG XV 118	Vienne, Saint-Pierre, AO Museum	550, 565 oder 580	ne doleas genitor, genitrix q(u)oq(ue) flere desiste:/ aeterna uitae gaudia proles habit.	0,46 x 1,36. Für den 3jährigen Sanctus. S. auch „Trauer“.
Le Blant III 103, RICG	Vienne, Rive Droite, AO	5. Jh. oder beginnend	hic iacit Geronsia,/ condid<i>t alta quies annis	0,41 x 1,50. Unter der Inschrift ein XP

XV 147	Museum	es 6. Jh. (Descomb es)	meritis/q(ue) uerendam, <i>stic uirtutis adque <D>ei famulam,/ que, uenerata Deum cunctis uene/<r>abilis, inter/ emeritus Christi nunc abit famu<los>	zwischen zwei Vögeln. . auch „Verdienste“.
Le Blant II 460 Abb.363, RICG XV 198	Vienne, Museum	6. Jh. (Descomb es)	[---pie]tate plen(u)s/ [--- m]eritis est mercatus ho[nores/ ---]æe uiuens post morte[m---]/[---semp]erque uidebit	0,30 x 0,38. „uiuere post mortem“ könnte sich auch auf die Wahrung des Gedenkens durch das Grabdenkmal beziehen, so Le Blant, m.E. wenig wahrscheinlich.
Le Blant II 597; III, 298	Villeneuve-lez- Avignon, Abtei Saint-André, Kapelle Sainte- Césarie, Frgte. erhalten	586	mensibus et geminis conclu/dens tempora uitae/ uiuuit in aeternum nullum/ moritura per aeuum/	Für Caesaria, die mit ihrem Priester gewordenen Mann lebte.
Le Blant II 634, Ven. Fort. IV 17	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	sed quoniam nulla maculatus sorde recessit./ nulli flendus erit quem paradisus habet./	Bei dem jung verstorbenen Arcadius handelt es sich vielleicht um einen Sohn der Placidine und des Leontius, der gegen 567 gestorben sein könnte, so Reydellet (1994) 148 Anm.69. s. auch „Trauer“.
Le Blant II 635, Ven. Fort. IV 16	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	sic uenerabilibus templis, sic fauit egenis/ mitteret ut caelis quas sequeretur opes.	Für den Rhetor Atticus. Vgl. auch IV 5, ferner IV 18; IV 26, IV 27.
Le Blant II 636, Ven. Fort. IV 21	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	irriguis Auolum lacrymis ne flete sepultum/ qui propriis meritis gaudia lucis habet./ nam si pensentur morum pia gesta suorum,/ felix post tumulos possidet ille polos./ luce perenne fruens felix cui mortua mors est,/ quem non poena premit uita superna manet.	Auolus gehörte der senatorischen Oberschicht an, so Reydellet (1994) 151 Anm.74. s. auch „Verdienste“, „Trauer“.
Le Blant II 637, Ven. Fort. IV 18	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	ecclesias ditans, loca sancta decenter honorans,/ pauperibus tribuens diues ad astra subit. qui tamen undecimo lustro	Basilius und Baudegunde stifteten eine Martinsbasilika, s. Reydellet (1994) 169f. Anm.31. s. auch „ Verdienste“, „Trauer“.

			cito raptus ab aeuo/ post finem terrae regna superna petit./ non iam flendus eris humana sorte recedens,/ dum patriam caeli, dulcis amice, tenes.	Der Gedanke des Reichtums im Himmel auch in Ven. Fort. IV 5, IV 16, IV 26, IV 27*.
Le Blant II 639, Ven. Fort. IV 15	Ort unbekannt	2. H. 6. Jh.	dic, tibi quid prodest scelus hoc peragendo, nefande?/ ille deo uiuit, tu moriture peris./ martyr is ille decus meruit, tu damna latronis: /hinc sibi palma placet, sed tibi poena manet.	Für den ermordeten Diakon Bobolenus, der sonst nicht bekannt ist. s. auch „Gemeinschaft mit Gott“
Le Blant II 642, Ven. Fort. IV 28	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	sit tamen auxilium, quia non es mortua Christo,/ uiues post tumultum uirgo recepta Deo	Für eine sonst nicht bekannt Eusebia, die im Alter von 10 Jahren starb. s. auch „Trauer“.
Le Blant II 643, Ven. Fort. IV 12	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	haec tamen insignes animas spes non uacua pascit,/ quod qui digna gerit de nece nulla timet./ hoc iacet in tumulo uenerandus Hilarius actu/ corpore qui terras et tenet astra fide	Für den Priester Hilarius, der möglicherweise auch in anderen Texten des Ven. Fort. erwähnt wird, s. Reydellet (1994) 115 Anm.104.
Le Blant II 645, Ven. Fort. IV 23	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	condita sunt tumulo Iuliani membra sub isto/ cuius in aeternum uiuere nouit honor. collegit nimium, sed sparsit egentibus aurum,/ praemisit cunctas quas sequeretur opes.	Zur Identifizierung des Iulian s. Reydellet (1994) 127 Anm.135. s. auch „Verdienste“
Le Blant II 647	Ort unbekannt, aus Ms.	2. Hälfte 6. Jh.	quodquod in orbe uenit non sine morte manet/ haec uia pauperibus haec est et regibus una/ sed uiuit semper quem benefacta fouent/	s. auch unter „Trauer“.
Le Blant II 648, Ven. Fort. IV 24	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	ecce caduca uolant praesentia saecula mundi,/ sola fides meriti nescit honore mori./	Für einen Orientius. Die Verbindung von Glauben und Werken auch in dem Epitaph für Exocius, IV 6. s. auch „Verdienste“.
Le Blant II 650A, Ven. Fort. IV 14	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	uita breuis hominum, sed non breuis illa piorum,/ dum migrante die prosperiora tenent./ qui meruere magis de carcere carnis euntes/ post tenebras mundi luce perenne frui./ ex quibus hic	Weder Praesidius noch das Kloster, dem er vorstand, sind bekannt, so Reydellet (1994) 146 Anm.62. s. auch „Verdienste“.

			recubans meritis Praesidius almis/ carne tenet tumulum, spiritus igne polum./	
			talibus officiis intentus amore tonantis/ inter et angelicos fulget honore choros.	
Le Blant II 650B, Ven. Fort. IV 13	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	quamuis longa dies, breuis hic et hospita lux est;/ sola tamen nescit uita beata mori. orfanus hic patrem, uiduae solacia deflent,/ unde magis caelis gaudia uera tenet./ pontificem genitum uidit dehinc munere Christi/ raptus ab orbe quidem laetus ad astra redit./	Für den Priester Seruilio, der dem Senatorenstand angehörte, sonst aber nicht bekannt ist, so Reydellet (1994) 145 Anm.58. s. auch „Verdienste“, „Trauer“

2. Aussagen zur Auferstehung

Lit.	FO/AO	Datierung	Text	Bemerkungen
Le Blant II 466 Abb.366, RICG XV 225	La côte Saint- André (Isère), AO Vienne, Saint-André-le- Bas, Museum	2. H. 5. Jh. (Descombe s)	hic requiescit in pace/ Dulcitus, qui uixit ann(os)/ VII d(ies) XX et III. resurrec/turus in XPO	0,30 x 0,43. Unter der Inscription ein großes XP mit ausschweifenden Enden, gerahmt von α und ω.
RICG XV 231	Grenoble (Isère), aus Ms., verloren	2. H. 6. Jh. (Descombe s)	[hi]c req[ui]escit in pace/ bone memoriae [famulus]/ Dei Cassianus/ [in spe res]urrexio[nis]/[miserico]rd iae Ch[risti]./	
RICG XV 235	Grenoble (Isère), Saint- Laurent, verloren	2. H. 6. Jh. (Descombe s)	in hoc tumu[lo requies]/cit in pace/ bone m[emoriae - --]n[ost]ra, in sp[e resurrectionis]/ [miser]cordiae Chr(isti)---	0,21 x 0,26.
RICG XV 237	La Tronche (Grenoble-Est, Isère)	2. H. 6. Jh. (Descombe s)	[in hoc t]omolo requi/[esci]t in pace bon[a]e me/[mo]riae famola D(e)i sacr(a)/ Deo puella Populuni/a, in spe resurricxionis/ miser]cordi(a)e Chr(isti)i, qu(a)e ui/xit annus XXV	0,59 x 0,36. Unter der Inscription ein Kantharus mit florealen Elementen, daneben zwei Vögel.
Le Blant II 555, Ven. Fort. IV 5	Limoges, Kirche des Hl. Iunianus, nicht erhalten		inuida mors, rabido quamuis miniteris hiatu./ non tamen in sanctis iura tenere uales./ nam postquam remeans domuit	Inscription für Ruricius I., Bischof von Limoges von 485 -507; und Ruricus II., seinen Enkel, Bischof von 507-

			fera tartara Christus/ iustorum meritis sub pede uicta iaces	549.
Le Blant II 551 A ; Marseille (2005) 209 Nr.167 Abb.151	Marseille, aus der Süd- Nekropole, AO Museum	5.-6. Jh.	bono requie auia (=habeat?) in die futuru maritu meo Menate; bene uixscit	2 Frgte., 0,12 x 0,06; 0,25 x 0,12, Auf der Platte ist ein Kreuz eingeritzt, in dem sich eine Inschrift befindet: „uotum fecit Menas cui nomen“. S. auch „Fürbitte von Verstorbenen“.
Le Blant II 464 Abb.374	Merlas (Isère)	6. Jh. (Le Blant)	Hic re[q]uies[cit bonae me]/morie famol[us? Dei ---]/ in spe resurre[ctionis mise]/recordiae XPI [qui uixit an]/nus XII? min[ses---]	
Le Blant I 334	Reims, Kirche des Märtyrers Iulian, nicht erhalten	frühestens 6. Jh., da der hl. Remigius (+ 535) erwähnt wird	is struxit bis sena suis xenodochia rebus/ iure fouens plebes diuitiis inopes/ sic proprium censum coelum transuexit ad altum,/ in quo suscepit quod miserando dedit	Für Attolus und seine beiden Kinder Elanus und Eufrasia. Zur Inschrift s. Sternberg (1991) 244-247. S. auch „ewiges Leben“, „Auferstehung“.
Le Blant II 467 Abb.373, RICG XV 220	Tourdan, Revel-Tourdan (bei Vienne, Isère)	547/548	hic requiescet in pa/ce bone memoriae Gun/diisclus, in spe resurre/xionis meserecordiae/ XPI qui uixit in seculo/	0,28 x 0,27. Über der Inschrift in der Mitte ein Kreuz mit den Buchstaben A und Ω zwischen Palmzweigen und Sternen
Le Blant II 468 Abb.383, RICG XV 222	Tourdan, Revel-Tourdan (bei Vienne, Isère), in Kirchenfassad e vermauert	um 550 (Descombe s)	hic requiescet in pa/ce bone memoriae Ma/trona s(an)c(t)emoniales, in/ spe resurrecxiones me/serecordia XPI uixit/ in secolo ann(os) XXXII	0,20 x 0,33.
Le Blant II S. LI, Nr.661 Abb.525	Saint- Germain-du- Plain (bei Chalon-sur- Saône)		[conditu]r hoc tumul[o bonae]/ [memo]riae lamlychus ep[s in spe/ resurre]ctionis V k(alendas) lan[uaris)/	0,40 x 0,28. Über der Inschrift ein XP im Kranz, re. und li. je ein Kreuz, oben auf Stein ornamentaler Schmuck
Le Blant II 465 Abb.369, RICG XV 283	Saint-Sixte (Isère)	2. H. 6. Jh. (Descombe s)	in huc loco requiescit/ penetens(?) Ervalde te/mens Deum femena <a>c domena, in spe resurexi/onis uite aeterne,/ quae uixit annos qua/draginta et duos	1,22 x 0,37, H. des Inschriftenfeldes 0,35, unregelmäßige Buchstaben 0,02-0,03.
RICG XV 284	Saint-Sixte (Isère),	2. H. 6. Jh. (Descombe	hic re[q]uiecit in pace bone me]/morie famol?a [Dei---],/	

	verloren	s)	in spe resurre[ctionis mise]/ricordiae Chr(ist)i,[quae uixit an]/nus XII mins[es---]/	
Le Blant II 398 Abb.287, RICG XV 146	Saint-Romain- en-Gal, aus Saint-Jean, ein Frgt. AO Museum	5. Jh. (Descombe s)	hic pausat Eufra/sius ben<e>dictus in/ pace qui uixit an(nos)/ LXX mens(es) II et dies VII/ surr[ecturu]s die caelo cum/ uenerit auctor	Unter der Inschrift zwei Vögel, wohl Pfauen, und zwei Delphine, die ein Gefäß rahmen
Le Blant II 401 Abb.283, RICG XV 43	Vienne, am Ort des Friedhofs der Kirche St. Gervasius u. Protasius, AO Museum	2. H. 5. Jh. (Descombe s)	hic requiescit in/ pace Armenta/ria, quae uixit/ ann(os) IIII mens(es) VI,/ [s]urricura cum/ [dies] D(omi)ni adueni	0,23 x 0,26. Unter der Inschrift Reste eines Vogels? Die beiden letzten Zeilen erinnern an Lk 17,24 (Le Blant).
Le Blant II 414 Taf.288, RICG XV 46	Vienne, Saint- Gervais, AO Museum	2. H. 5. Jh. (Descombe s)	hic reqiescit in/ pacae Iniuriosus/ qui uixit annus/ IIII m(enses) VIII d(ies) I; risurrec/turus in XPO. fecit ma/ter Euladia	0,32 x 0,295. Über der Inschrift ein Kreuz zwischen 2 Sternen, am Ende der Inschrift ein XP
Le Blant II 415, RICG XV 64	Vienne, nicht erhalten, aus Ms.	441	ΚΑΙ ΤΗ Ε<ΒΔ>ΟΜΗ ΕΤΟ/ΦΗ ΗΜΕΡΑ ΠΑΠΑΣ/ΚΕΥ(Η) ΚΑΙ ΑΝΑΣΤ<Η>[ΣΕΤΑΙ] ΕΝ ΤΗ ΗΜΕΡΑ ΧΡΙΣ/ΤΟΥ Ε<Ρ>ΧΑΜΕΝΟΥ	Erwähnung des Todes- und des Begräbnistages in Gallien selten. Älteste erhaltene Inschrift mit Erwähnung der Auferstehung.
Le Blant II 418 Abb.296, RICG XV 48	Vienne, Saint- Gervais, AO Museum	5. Jh. (Le Blant, Descombes)	hic requies/cit Lopa qui/ uisxit ann/os L et men/ses IIII. resor/ge in Cris/to	0,265 x 0,245. Zwischen einigen Buchstaben und am Ende der Inschrift florale Elemente.
Le Blant II 419 Abb. 303, RICG XV 49	Vienne, Saint- Gervais	5. Jh. (Le Blant)	hic requiescit in pa/ce Lupicinus,/ qui uixit annos nu/mero XXXV/ plus minus,/ qui <r>ecset III/ non(as) octob(res)./ resurrecturus cum/ sanctis	0,68 x 0,32. Unter der Inschrift ein großes XP mit ausschwingenden Enden
Le Blant II 427 Abb. 301, RICG XV 52	Vienne, Saint- Gervais, AO Museum	5. Jh. (Le Blant, Descombes)	[hic re]quiescit/ [in pa]ce Nigrinia/[nus] subdiaconus,/ qui uixi<t> ann(os) plus/ minus octogen/ta; resurrecturus/ in Christo. reces/sit XVIII. k(alendas) maias.	0,60 x 0,465. Unter der Inschrift zwei Vögel zu seinen eines XP mit ausschweifenden Enden.
Le Blant II 436, RICG XV 152	Vienne, in Saint-André-le- Haut gefunden, nicht erhalten	491	quem anima ad authorem D(eu)m/ remeante, terrena membra/ terris reliquit exactis uitae/ annis XXXII obiit pridie idus/ augustas	Für den Mönch Seuerianus. Deutsche Übersetzung bei Kaufmann (1917) 87.

			resurgit in XPO d(o)m(in)o/ nostro post consulato Longini/bus et Fausti	
Le Blant II 439 Abb.312, RICG XV 53	Vienne, Saint- Gervais, AO Museum	2. H. 5. Jh. (Descombe s)	hic requiescit in pace/ Ualeria, quae uixit anus/ III m(enses) VIII, dies XI; resurrec/tura in Christo	0,36 x 0,455. Über der Inchrift ein XP mit den Buchstaben α und ω, von zwei Vögeln gerahmt; unter ihr zwei Kreuze (XP?) mit ausschweifenden Enden
Le Blant II 452 Abb.326, RICG XV 56	Vienne, Saint- Gervais, AO Museum	2. H. 5. Jh. (Descombe s)	[--- resurrec]turus/ in Cristo, recesit/ III idus maias	0,40 x 0,50. Unter der Inchrift ein Kantharus, aus dem Ranken sprießen.
Le Blant II 458 EE Abb.340, RICG XV 153	Vienne, Stadtteil Saint- Martin, AO Museum	495	[---] k(a)l(endas) aprilis,/ [resurg]et in Chr(ist)o ; pos[t]/[cons(ulatum)] Asteri [et/ Praesidii u(ironum) c(larissimorum)]	0,23 x 0,23.
Le Blant II 689, RICG XV 77	Vienne, Saint- Pierre, AO Museum	491 oder 526 (Le Blant, Descombes)	hic requiescit in pace famu/lus dei Vranius, qui [u]ixit an(no)s/ XLIII, obiit XIII[I] k(alendas) ianuar(ia)s,/ Olibrio u(iro) c(larissimo) cons(ule)./ resurgit in Christo	0,55 x 1,38. Die Marmorplatte war in eine profilierte Steinplatte eingelassen, die als Grababdeckung diente. Unter der Inchrift ein Kantharus mit rankenden floralen Elementen, von zwei Pfaunen gerahmt.
RICG XV 112	Vienne, Saint- Pierre, AO Museum	2. H. 6. Jh. (Descombe s)	[.]XXIII suae anno, morte per[d]idit et uita<m>/[in]uinit, quia sulum uite autore dilexit in/ [t]eris, cum ipso iunta est in caelo; obiit in Chr(ist)o;/ resurriatura in <g>loria;	0,47 x 1,83; Marmorplatte, die in eine Steinplatte eingesetzt wurde und wohl ein Sarg bedeckte. Für eine Eufemia.
Le Blant III 444, RICG XV 57	Vienne, im Keller eines Hauses vermauert, AO Museum	5. Jh.	[hic requiesci]t in pace/[---/- --q]ui uixit anno/[s ---/--- d]ies VIII; resur/[recturus (a?)/ c]um dies d(omi)ni ad/[uenerit].	0,17 x 0,22.
RICG XV 239	Vif (Isère), wiederverw. Gefunden, AO Kirche	577/579	in hunc tumolum re/quiiscit in pace bone/ memoriae famulus D(e)i/ Valerianus presb(yter), in spe/ resurrexiones mesere/cordiae Chr(ist)i; qui uixit an(no)s/ LV	0,47 x 0,45. Unter der Inchrift zwei Stauogramme und ein XP mit α und ω.
RICG XV	Vif (Isère),	5./6. Jh.	[---requiesci]t	0,26 x 0,19.

240	wiederverw. Gefunden, AO Kirche	(Descombe s)	f(a)m(ulus/a?) D(e)i/[---]resurr(ecturu)]s oder: resurr(ectioni)s/ [---qui (quae?)] uixit/[---] VIII k(a)l(endas)/	
-----	---------------------------------------	-----------------	---	--

3. Gemeinschaft mit Gott/Christus

Lit.	FO/AO	Datierung	Text	Bemerkungen
Le Blant I 322 Abb.227	Amiens	7. Jh. (Le Blant)	in XPO nomine/ Adalbildis hic/ requiescit in pace/ uixit annis L	0,42 x 0,28. Weiteres Beispiel für das Formular Nr.463 (RICG XV 217, 6. oder 7. Jh.), 481. Unter der Inschrift zwei XP, 2 Kreuze, 2 Vögel, 1 Kantharus.
Le Blant II 516 Abb.419, D'un monde 210 Nr.28	Arles, Musée de l'Arles antique	449	Hilarius cui palma o[b]itus e[<i>t</i> uiu]ere XPS/ contemnens fragilem et ter[reni] corporis usum/ hic carnis spoliū liquit a[d] astra uolans/	Für den Bischof Hilarius, auf einer Platte angebracht. Eine weitere Inschrift auf dem Sarkophagdeckel bei Le Blant II 515. Zur Inschrift Heinzelmann (1976) 84-93. s. auch „ewiges Leben“, „Verdienste“.
Le Blant I 336c Abb.229	Bainson (bei Châtillon, Marne)		Ursicina uiuat in Deo/ defuncta annorum/ XXV in pace dormi/am et requiescam	0,29 x 0,30. Über der Inschrift ein XP im Kranz mit den Buchstaben α und ω. „in pace dormiam...“ erinnert an Ps IV 9-10. s. auch „in pace...“
AE 1997, 1031	Brunet (Riez, Provence)	7. Jh.	Hic in Christo requiescit bonae memoriae Baldo uir nobilis qui obiit V kalend(as) Nouem[bres].	Im 18. Jh. in den Ruinen eines Klosters gefunden.
Le Blant I 64 Abb.39	in Choulans auf einem Stein-S. gefunden; Inschrift nach innen gekehrt	4. Jh. (Le Blant)	Sofroniae dilectissimae/ coniugi Fl. Ursicinus ma/ritus cum quo uixit annis/ V mens(es) VII dies III posuit/ in XPO quiescenti in pace	0,59 x 0,63. Unter der Inschrift ein Kantharus, aus dem zwei Wasserströme sprudeln, gerahmt von zwei Vögeln und zwei Lämmern.
Le Blant II 559, Ven. Fort. IV 4, RICG VIII 22	Clermont- Ferrand, Saint- Laurent	gest. 551, Epigramm späteres 6. Jh., RICG VIII S.127	hinc meliore uia sanctum ad caelestia uectum:/ non premit urna rogi, sed tenet ulna dei	Für Gallus, Bischof von Clermont-Ferrand, LThK 4, 282
Le Blant I 24, Le	Lyon, Saint- Nizier, hinter	551/552	[cuius quanta] uiri mundo sapientia fulsit/ [uenturi]	Für Sacerdos, Bischof von Lyon; Heinzelmann

Blant III 6	einen Altar, aus Ms. und erhaltene Frgte.		saecli gloria testis erit/ [qui uixit i]n amore et temore dei annis LXV [obiit III idus sept(embris)]/	(1976) 130-137, 146-152, Reynaud (1998) 25
Le Blant I 29A Abb.20	Lyon		Hic iacet in nom[in]e XPI/ sanctimonialis n[omi]ne Auentina quae u[ixit]/	0,26 x 0,38; auf einem wiederverwendeten Architekturfragment. Für die Nonne Auentina, 35 Jahre
Le Blant I 30 Abb.10	Lyon, Musée Gallo-Romain		in hoc tu/mulo requi[iescit] in C[ri]sto Bellau[sus] qui uixs/	0,40 x 0,27. Unter der Inschrift XP, von zwei Vögeln gerahmt. Für den 62jährigen Bellausus.
LeBlant I, 49	Lyon, Saint-Irénée, aus Ms.		Memoriolus uix(it) set annis/ XXXV m(enses) IIII d(iebus) VI in nomine/ Crsti	Über der Inschrift zwei Dreiecke; zwischen ihnen ein XP.
Le Blant I 55	Lyon, in Saint-Irénée gefunden, verloren		Porcaria quae mundana/ reliquit et tradedit anima/ d(e)o uixit annis XL obiit VIII kal(endas) feb.	
Le Blant II 708	Saint-Maurice (Venasque), AO Carpentras, Musée	spätes 6. Jh. (Le Blant)	sic praesta deus ut quorum sepulcra iuncxisti funere tanto/ eorum facias animas aspectus tui libertati gaudere	
Le Blant II 399 Abb.282, S. 160	Saint-Romain-en-Gal, Sainte-Colombe, bei Kirche Saint-Jean gefunden		hic requies/cet in Christo et in pace/ fidelis Mauricius inno/cens infas qui uixit annos III/	In der Mitte der 1. Zeile zwei Tauben, die ein XP im Kreis mit α und ω rahmen. Die Eltern errichteten die Inschrift „pro amore“.
Le Blant II 576 Abb.478	Sivaux, Kirche, vermauert	1. H. 5. Jh. (Le Blant)	Aeternalis/ et Seruilia/ uiuatis in deo	0,45 x 0,35, Kalkstein. Über der Inschrift ein großes XP.
RICG XV 221	Tourdan, Revel-Tourdan (Isère), in Kirchenfassade vermauert	564/565	<q>ui uixit annus sex et mi/nses quinque, obiat in Chr(ist)o/ nono decimo <k>alendas/	Für die 6jährige Adica. Unter der Inschrift zwei Sterne im Kreis, zwischen ihnen ein A.
Le Blant II 495, XXXIII	Vaison (Vaucluse)	4. Jh. (Le Blant)	Stafili/ pax tecum/ in deo/ haue uale	Über der Inschrift ein XP
AE 2001, 1338	Varces-Allières-et-Risset (Isère, Gebiet von Vienne)	2. H. 6. Jh.	[In h]oc tumu/[lo m]eserecor/[dia Ch]risti re/[quiesc]et in/[pace b]one/ [memorie]	0,196 x 0,19.
RICG XV 78	Vienne, Saint-Pierre, auf einem Grab	5. Jh.	in hoc tumulo requi/escit bonae memoriae/ Ananthailda,	0,42 x 0,37.

	gefunden, AO Museum		sanc/timonialis, cui D(omi)n(u)s / aeternam requiem tre/buat; semper deuota s(an)c(t)is, /	
Le Blant II 426, Ven. Fort. IV, 27	Vienne, nicht erhalten	2. H. 6. Jh.	uir cui Namatius - datus inde, Uienna, sacerdos, / coniuge defuncto consociata Deo. / exulibus uiduis captiuis omnia fundens	Für Eufrasia, Frau des Bischofs Namatius, + 559, s. zu ihr Heinzelmann (1982) 599 s.v. Eufrasia 2. s. auch „ewiges Leben“, „Fürbitten von Verstorbenen“, „Verdienste“
Le Blant II 430 Abb.306	Vienne		Pasca/sius diac(onus) qui uixit an/nus plus minus / LVIII obiit in XPO / [sep]tem[o] kal/[end]as aprilis	Inschrift gerahmt ; über ihr ein floreales (?) Element, unter ihr zwei Vögel zu seiten eines Kantharus. Weitere Beispiele dieses Formulars Nr.458 T. Vgl. bei Nr.435 „obiit in pace“
Le Blant II 639, Ven. Fort. IV 15	Ort unbekannt	2. H. 6. Jh.	dic, tibi quid prodest scelus hoc peragendo, nefande? / ille deo uiuit, tu moriture peris. /	Für den ermordeten Diakon Bobolenus, der sonst nicht bekannt ist. s. auch „ewiges Leben“

4. Gemeinschaft der/mit Heiligen

Lit.	FO/AO	Datierung	Text	Bemerkungen
Le Blant II 528; III 185	Arles, nicht erhalten		uitae merito hoc mus[---] / rpus hoc uaso situm in[---] / ua ad sanctum martyre[m---]	Für eine Siluina
Le Blant II 541	Arles, nicht erhalten		pax tecum [---] / inter sanctis [---] / qui bisit m VIII	„pax tecum“ und Varianten auch auf den Arleser Inschriften 522, 525, 533. Über der Inschrift ein XP.
Le Blant II 512	Arles, Saint-Croix, nicht erhalten	553	ast hinc celsa poli capiens iam praemia felix / sanctorum socius fruitur cum laude coronam	Für Florentius, den ersten Abt des Klosters, s. auch „ewiges Leben“, „Verdienste“. S. auch Besouw (1941) 107.
Le Blant II 562, RICG VIII 21, P. Montzmir, AnTard 11, 2003, 321-327	Clermont-Ferrand, genauer Ort unbekannt; Frgte erhalten u. Abschrift in Ms.	gest. zwischen 486 und vor 491, RICG VIII S.126	sanctis contiguus sacroque patri, / uiuit sic meritis Apollinaris. / illustris titulis, potens honore, /	Für Sidonius Apollinaris, Schwiegersohn des Avitus und Bischof von Clermont. „sacroque patri“ bezieht sich auf den Vorgänger des

				Sidonius im Bischofsamt. S. auch „Verdienste“, "Fürbitte von Verstorbenen"
Le Blant I 22	Lyon, Saint-Nizier, aus Ms.	nach 517 (Heinzelmänn 114)	Lugduni inter sanctorum festa sit tibi, et iste festus celeberrimusque dies, probata duorum fratrum corpora requiescunt	Für den Bischof Viventiolus, s. Heinzelmänn (1976) 113-118, 124f. Reynaud (1998) 25. s. auch „Anrufung Gottes“.
Le Blant I 41	Lyon, Saint-Just, verloren	4.-5. Jh.	Flavius Flori[nus]/ ex tribunis qui uixit/ annis octocinta et/ septim militauit ann/ tricinta et novem positu/ est ad sanctos et probatus annorum decim/ et octo	Der Verstorbene begann mit 18 Jahren seinen Militärdienst (Z.6-7). S.auch Reynaud (1998) 103, 220
Le Blant I 58 Abb.37	Lyon, Saint-Irénée, Krypta	4. Jh. (Le Blant)	Procula cl(arissima) femina/ famula dei/ a terra ad martyres	0,45 x 1,20. Von einem Profil gerahmt.
Y. Burnand, Gallia 42, 1982, 223-231 mit Abb.	Lyon, Quartier Saint-Jean, bei Ausgrabungen ohne antiken Kontext gefunden, AO Musée Civil. Gallo-Romaine	6. Jh.	caelum corde petens membra refudit humo./ uir quoque praecipuus legum praecepta secutus/ sanctorum(ue) choris consociatus inest./ nam fuit egregio patrum venerandus honore/	1,35 x 0,92. s. auch „ewiges Leben“, „Anrufung Gottes“, „Verdienste“. Wohl für ein wichtiges Mitglied des Lyoner Klerus.
Le Blant II 708	Saint-Maurice (Venasque), AO Carpentras, Musée	spätes 6. Jh. (Le Blant)	XII kal. lunias tenarias intrauit Petrus fauces Auerni/ sed marter Baudelius per passionis die d(omi)no dulcem suum commendat alumnum	
Le Blant II 492 Abb.399; D'un monde (2001) 216 Kat.64 mit Abb.	aus Vaison-la-Romaine, AO Avignon, Musée Calvet	515	maluit hic propriae corpus committere terrae/ quam precibus quaesisse solum. si magna patronis/ martyribus quaerenda quies. sanctissimus ecce/ cum sociis paribusque suis Uincentius ambit/ hos aditos. seruatque domum dominumque tuetur/ a tenebris. lumen praebens de lumine uero/	0,67 x 1,35. Re. und li. ein Rosettenband. Für einen Pantagatus, der ein uns unbekanntes Amt innehatte. S. auch „Verdienste“.
Le Blant II 412 Abb.292, RICG XV 39, 268-	Vienne, Saint-Gervais, AO Saint-André-le-Bas, Kreuzgang	F. muß zwischen 386 und 389 getauft worden	crimina deposuit fonte re/nata Dei. ad nunc marturibus sedem/ tribuentibus aptam, Cerbasium/ procerem	0,27 x 0,41. Über der Inschrift ein XP, von zwei Vögeln und zwei Zweigen gerahmt. Für eine Foedula. Wichtige

73, Y. Duval (1988) 147f.		sein; sie starb wohl in der 1. Hälfte des 5. Jhs. (D.)	Protasiumq(ue) colit. emeri/tam requiem titulo sortita fidele/ confessa est sanctis quae sociata iacet.	Inscription, die die Verehrung von Gervasius und Protasius bezeugt. S. auch „Verdienste“
Le Blant II 413, RICG XV 97	Vienne, nicht erhalten, aus Ms.	H. untersch. bei einem Konzil in Paris 552	corpus huic sedi posuit beatae/ mente cum iustis habitans, refulget/ luce perenni	Der hl. Hesychius, BiblSS 90f. s.v. Esichio II, Bischof von Vienne, wurde von seiner Schwester bei den Gebeinen des hl. Avitus bestattet.

5. Fürbitte von Verstorbenen

Lit.	FO/AO	Datierung	Text	Bemerkungen
Le Blant II 677 Abb.551	Amiens		Hildul/fus ann./IIII hic re/quiiscit/ in pace/ ora pro nus	0,23 x 0,15. Am Ende der Inschrift ein XP.
Le Blant II 512	Arles, Kloster Saint-Croix	553	fulgida regna petens caelesti sorte uocatus/ lucis et aetheriae penitans fastigia laetus/ optimus atque pius nunc Florentius in isto/ resplendit tumolo meritis sanctissimus abbas/	s. auch Besouw (1943) 107
Le Blant I 212, Ven. Fort. IV 7	Chartres	gest. zwischen 567-573	Haec qui, sancte pater, pro magnis parua susorro/, pro Fortunato, quaeso, precare tuo.	Metrische Inschrift für Chaletricus. Chaletricus war Ven. persönlich bekannt. S. auch unter „ewiges Leben“, „Trauer“.
Le Blant II 562, RICG VIII 21, P. Montzimir, AnTard 11, 2003, 321-327	Clermont-Ferrand, genauer Ort unbekannt, durch Frgte und Ms. überliefert	gest. zwischen 486 und vor 491, RICG VIII S.126	quisque hic dum lacrimis Deum rogabis/ dextrum funde preces super sepulcrum:/ nulli incognitus et legendus orbi,/ illic Sidonius tibi inuocetur	Für Sidonius Apollinaris, Schwiegersohn des Avitus und Bischof von Clermont. S. auch „Gemeinschaft der Heiligen“, „Verdienste“.
Le Blant II 426, Ven. Fort. IV, 27, ed. Reydelle (1994) 162	Vienne, nicht erhalten	2. H. 6. Jh	sed rogo per regem paradisi gaudia dantem,/ pro Fortunato supplice funde precem./ obtineas uotis haec qui tibi carmina misi/ ut merear claudi quandoque clauae Petri	Für Eufrosia, Frau des Bischofs Namatius, + 559. s. zu ihr Heinzelmann (1982) 599 s.v. Eufrosia 2. s. auch „ewiges Leben“, „Gemeinschaft mit Gott“, „Verdienste“

6. Fürbitten für Verstorbene

Lit.	FO/AO	Datierung	Text	Bemerkungen
RICG XV 252	Chavanoz (Isère), Kirche	608/607	[qui]squis deuertis ad ora[ndum],/ ora pro Agapio pr(es)b(yte)ro/ creatore(m) sic D(omi)n(u)m habeas/ protictorem, ut parcat D(eu)s/[f]actis, parcat dictis, parcat/ prauis sensibus. uixit ann(o)s LXXXV	

7. Anrufung Gottes

Lit.	FO/AO	Datierung	Text	Bemerkungen
RICG XV 31	Arras-sur- Rhône (Ardèche)	6.-7. Jh.	[P]lacidia(m) placatus suscipe/ [qu]ae fide pietateq(u)e potens/ [o]bsequiis est famula tuis. [T]rigensimus, ni fallimur,/ uiduitatis fructibus rifert[a],/ sortita est tertium martyrio/ qui distat ordine gra[d]um	0,40 x 1,40. Für die 60jährige Placidia.
Le Blant II 583 A Abb.468	Bordeaux		Aucilia Pascasia, aiutit spiritus s(anctus)	Auf einer Scheibe im Kreis geschrieben; in der Mitte ein XP mit α und ω.
Le Blant I 22	Lyon, Saint- Nizier, aus Ms.	nach 517 (Heinzel- mann 114)	Christi pastor bone omnium diadema episcoporum annue/ precibus nostris inuocatusque memento	Für den Bischof Viventiolus, s. Heinzelmann (1976) 113-118, 126f., Reynaud (1998) 25. s. auch „Gemeinschaft der Heiligen“.
Y. Burnand, Gallia 42,1982, 223-231 mit Abb.	Lyon, Quartier Saint-Jean, bei Ausgrabungen ohne antiken Kontext gefunden, AO Musée Civil. Gallo-Romaine	6. Jh.	iucundus, mitis, corpore corde decens/ totam XP(ist)E tibi deuoto corpore uitam/ contolit actoris munera larga petens/ successor petiit titulum nunc s(an)c(t)e praecamur/	1,35 x 0,92. s. auch „ewiges Leben“, „Gemeinschaft der Heiligen“, „Verdienste“. Wohl für ein wichtiges Mitglied des Lyoner Klerus.
Le Blant II 546; Marseille (2005) 209 Nr.166 Abb.150	1183 in Marseille gefunden; aus der Süd- Nekropole	5. Jh.	[in manus tuas]/ pausat [bonae]/ Fedula. Cumque in[uo]/ audi me. Ecce η[o]/ D(eus) meus es tu. / commendo/ sp(i)r(i)t(u)m meum	0,20-0,30 x 0,364 Über dem Text zwei XP; in der Mitte des Textes eine Frauengestalt. Ps.- Zitat.

9. Gericht

Lit.	FO/AO	Datierung	Text	Bemerkungen
Le Blant II 478 Abb.395, ILCV 3485	Die (Drôme)	5. oder frühes 6. Jh. (Le Blant)	hic Dalmata Cr/isti morte redem/tus quiiscet in pa/ce et diem futuri/ iudicii intercede/ntebus sanctis/ letus spectit	1,07 x 0,52.
Le Blant I 217, Ven. Fort. carm. IV 25, ed. Reydellet (1994) 154f.	Sens	zwischen 565 und 600 verfaßt	occultans sua dona suis neu forte uetarent,/ sed quae clausa dedit, iudice teste docet./ templorum Domini cultrix, pia munera praebens,/ hoc proprium reputans quidquid habebat inops./ Una mori sors est et terrae reddere terram:/ felix cui meritis stat sine fine dies,/ actibus his instans. aeterna in luce relata./	Für die merowing. Königin Theudechilde. s. auch „ewiges Leben“, „Trauer“.

10. Refrigerium

Lit.	FO/AO	Datierung	Text	Bemerkungen
Le Blant II 548A Abb.437	Marseille, Museum	4. Jh. ?	[---]gia pientissimis[---/---] refrigeret nos q[ui?/ omnia po?]test	0,41 x 0,66. Am Ende der Inschrift ein Anker. Sorgfältige Schrift.
Le Blant II 419A Abb.300, RICG XV 183	Vienne, nicht erhalten, aus Ms.		qui uixit/ annos/ XII/ refrigeret in pace XRTUS	Für das 3jährige Kind Maganus. Text der Inschrift folgt der Interpretation Le Blants. Unten auf der Platte ein Gefäß.

11. Verdienste

Lit.	FO/AO	Datierung	Text	Bemerkungen
Le Blant II 512	Arles, Saint- Croix, nicht erhalten	553	optimus atque pius nunc Florentius in isto/ resplendit tumolo meritis sanctissimus abbas/ efferra qui quondam linguae descrimina calcans/ ast hinc celsa poli capiens iam praemia felix/ sanctorum socius fruitur cum laude coronam	Für Florentius, den ersten Abt des Klosters, s. auch „ewiges Leben“, „Gemeinschaft der Heiligen“. S. auch Besouw (1941) 107.
Le Blant II	Arles, Musée	449	officio uixit minimus et	Für den Bischof

516 Abb.419, D'un monde 210 Nr.28	de l'Arles antique		culmine summus/ nec mirum si post haec meruit tua limine XPE./ angelicasque domos intrauit et aurea regna./ diuitias paradise tuas flagrantia semper	Hilarius, auf einer Platte angebracht. Eine weitere Inschrift auf dem Sarkophagdeckel bei Le Blant II 515. Zur Inschrift Heinzelmann (1976) 84-93. s. auch „ewiges Leben“, „Gemeinschaft mit Gott“.
Le Blant III 441	Avenches, nicht erhalten	596	nobilitas generis radians et origo refulgens/ de fructu meriti nobiliora tenet/ ecclesie ornatus uasis fabricando sacratis/	Für Marius, Bischof von Avenches. S. auch „ewiges Leben“
Le Blant I 212, Ven. Fort. IV 7	Chartres	gest. zwischen 567-573	unde gemit mundus gaudet honore polus./ et quia non dubito quanta est tibi gloria laudum/ nec debes fleri, talism amice Dei./ haec qui, sancte pater, pro magnis parua susurro./	Metrische Inschrift für Chaetricus; dieser war Ven. persönlich bekannt. S. auch unter „ewiges Leben“, „Fürbitte von Verstorbenen“.
Le Blant II 557, Sidon. Epist. VII 17, Loyen (1970) 77ff., RICG VIII 20	Clermont- Ferrand, Saint- Cyrgues, nicht erhalten	gest. um 477	finiti cursus istic uitaeque uiaequae:/ sudori superest dupla corona tuo./ iam te circumstant paradisi milia sacri./ Abraham iam te conperegrius habet;/ iam patriam ingrederis sed de qua decidit Adam,/ iam potes ad fontem fluminis ire tui	Für den Perser Abraham, der unter den Christenverfolgungen der Sassaniden litt und in die Auvergne flüchtete, s. LThK 1, 71. s. auch „ewiges Leben“:
Le Blant II 562, RICG VIII 21, P. Montzimir, AnTard 11, 2003, 321- 327	Clermont- Ferrand, genauer Ort unbekannt, durch Frgte.und Ms. erhalten	gest. zwischen 486 und vor 491, RICG VIII S.126	sanctis contiguus sacroque patri./ uiuit sic meritis Apollinaris:/ illustris titulis, potens honore./	Für Sidonius Apollinaris, Schwiegersohn des Auitus und Bischof von Clermont. S. auch „Gemeinschaft mit Heiligen“, "Fürbitte von Verstorbenen“
Le Blant I 3, Ven. Fort. IV 3, ed. Reydellet (1994) 132f.	Dijon, Basilika Saint-Jean?	572/73	sed cui praebebat uarie tua cura medellam/ funere reitoris plebs modo triste gemit./ hoc tamen, alme pater, speramus: dignus in astris/ qualis honore nites, hic pietate probes.	Für Tetricus, Bischof von Langres, Sohn des o.g. Gregor, Großonkel des Gregor von Tours. S. auch „ewiges Leben“, „Trauer“
Le Blant II 556, Ven. Fort IV 6	Limoges	2. H. 6. Jh	sed quia non licuit, populum spes consulat illa/ quod hunc pro meritis uexit ad astra fides/ immaculata	Für Exocius, Bischof von Limoges von 550- 578 (RICG VIII S.91) und Nachfolger des

			Deo conseruans membra pudore/ Exocius meruit iam sine fine diem/ pectore sub cuius regnans patientia uictrix/	Ruricius II. s. auch „ewiges Leben“, „Trauer“
Le Blant I 48 Abb.29	Lyon, Saint-Irénée, Krypta	4.-5. Jh.?	licet breuis eorum uita fuisse dicatur, innocentiae/ m(e)ritum habend apud deum./ anima perpetua uita/ firmata. Maximus/	0,42 x 0,45. Unter der Inschr. ein XP im Kreis. Für die Geschwister Maximus und Porcaria. S. auch „ewiges Leben“.
Le Blant I 21	Lyon, Saint-Nizier, hinter dem Altar gefunden, aus Ms.	502?	hoc quoque non uellet mors licuisse sibi/ denique pacato sociatur gloria coelo/ et meritis palmam lux comitatur amans./ mira igitur res est uani praeconia mundi/ quaesitas coeli promeruisse uias/ fastibus emeritis et summo functus honore/ aeterni secum praemia iuris habet	Für den Bischof Rusticus, s. auch Heinzelmann (1976) 101-113, Reynaud (1998) 25. S. auch „ewiges Leben“.
Le Blant I 23	Lyon, Saint-Nizier, aus Ms.	551	ergo omnes recte capiunt solatia dempti/ quem norunt meritis astra subisse poli./ non retimet mundus arcantis iure sepulcri/	Für Aurelianus, Bischof von Arles und Sohn des Lyoner Bischofs Sacerdos, der kurz vor seinem Vater starb, s. Heinzelmann (1976) 138-152, Reynaud (1998) 25. S. auch „Trauer“.
Le Blant I 26, CIL XIII, 2399	Lyon, Saint-Nizier, aus Ms.	586	hoc tumultata loco Prisci pia membra recumbunt/ qui retinet merito sidera celsa suo/ progenie clarus felix generosus opimus/ <i>dibus ad coelum terris migravit ab imis/ iunius et mensis cultus honoris habet	Für Priscus, Bischof von Lyon und Nachfolger des Nicetius. s. auch Heinzelmann (1976) 177-179, Reynaud (1998) 25. s. auch „Verdienste“
Y. Burnand, Gallia 42, 1982, 223-231 mit Abb.	Lyon, Quartier Saint-Jean, bei Ausgrabungen ohne antiken Kontext gefunden, AO Musée Civil. Gallo-Romaine	6. Jh.	iucundus, mitis, corpore corde decens/ totam XP(ist)E tibi deuoto corpore uitam/ contolit actoris munera larga petens/ successor petiit titulum nunc s(an)c(t)e praecamur/	1,35 x 0,92. s. auch „ewiges Leben“, „Gemeinschaft der Heiligen“. Wohl für ein wichtiges Mitglied des Lyoner Klerus.
Le Blant II	Marseille,	6. Jh., so	nobilis Eugenia praeclari	Für die adelige

543; Marseille (2005) 210 f. Nr.172 Abb.156	Saint-Victor, Unterkirche	Benoit (1954) 76	sanguinis ortu/ quae meritis uiuit hoc tomolata iacit./ exuit occumbens oneroso corpore uitam/ quo melius superas possit adire domos	Eugenia. Auf den Deckel eines Sarkophags, 0,79 x 2,27, eingeritzt, der in das frühe 4. Jh. datiert wird, s. Rep.III Nr.314. s. auch „ewiges Leben“, „Trauer“
Le Blant II 594 S.392f., Paul. Nol. ep.32, 280,20	Primuliacum, eine von zwei Inschriften für das Grab des Märtyrers Clarus, die Paul. Nol. dichtete	403 Abfassung des Briefes (Lehmann [1994] 150)	presbyter hic situs est meritis et nomine Clarus/ Martino studiis comes et meriti modo consors/	s. die andere Inschrift unter „ewiges Leben“. Zu den beiden Inschriften s. Lehmann (1994) 154f.
Le Blant I 334	Reims, Kirche des Märtyrers Iulian, nicht erhalten	frühestens 6. Jh., da der hl. Remigius (+ 535) erwähnt wird	is struxit bis sena suis xenodochia rebus/ iure fouens plebes diuitiis inopes/ sic proprium censum coelum transuexit ad altum,/ in quo suscepit quod miserando dedit	Für Attolus und seine beiden Kinder Elanus und Eufrasia. Zur Inschrift s. Sternberg (1991) 244-247. S. auch „ewiges Leben“, „Auferstehung“.
Le Blant I 217, Ven. Fort. carm. IV 25, ed. Reydellet (1994) 154f.	Sens	zwischen 565 und 600 verfaßt	occultans sua dona suis neu forte uetarent,/ sed quae clausa dedit, iudice teste docet./ templorum Domini cultrix, pia munera praebens,/ hoc proprium reputans quidquid habebat inops./ Una mori sors est et terrae reddere terram:/ felix cui meritis stat sine fine dies,/ actibus his instans. aeterna in luce relata./	Für die merowing. Königin Theudechilde. s. auch „ewiges Leben“, „Gericht“, „Trauer“.
Le Blant II 492 Abb.399, D'un monde (2001) 216 Nr.64 mit Abb.	aus Vaison-la- Romaine, AO Avignon, Musée Calvet	515	Inlustris titulis meritisque haud dispar/ auorum, Pantagatus fragilem uitae cum/ linquerit usum, malluit hic propriae corpus/	0,67 x 1,35. Re. und li. ein Rosettenband. Für einen Pantagatus, der ein uns unbekanntes Amt innehatte. S. auch „Gemeinschaft der Heiligen“.
Le Blant II 595 A Abb.494	Valentine (Haute- Garonne), AO Toulouse, Musée	5. Jh. (Le Blant)	calcauit tristes sancta fides tenebras/ te tua pro meritis uirtutis ad astra uehebat/ intuleratque alto debita fama polo/ immortalis eris nam multa laude uigebit	1,27 x 0,71. Die Inschrift befindet sich in einer tabula ansata ; in der Mitte und an den vier Ecken je ein Kreuz. S. auch Heinzelmann (1982) 659: Nymfius war Vorsteher des

				Provinzlandtages der Novempopulana. .s auch „ewiges Leben“, „Trauer“.
Le Blant II 412 Abb.292, RICG XV 39, 268-73, Y. Duval (1988) 147f.	Vienne, Saint-Gervais, AO Saint-André-le-Bas, Kreuzgang	F. muß zwischen 386 und 389 getauft worden sein; sie starb wohl in der 1. Hälfte des 5. Jhs. (D.)	Foedula quae mundum Domino miserante/ reliquit, hoc iacet in tumulo quem dedit alma/ fides. Martini quondam proceris sub dextera/ Emeritam/ requiem titulo sortita fidele,/ conf[essa est sanctis] quae sociata iacet.	0,27 x 0,41. Über der Inschrift ein XP, von zwei Vögeln und zwei Zweigen gerahmt. s. auch „Gemeinschaft der Heiligen“. Erwähnung der Sündenvergebung durch die Taufe.
Le Blant II 450, RICG XV 41	Vienne, Saint-Gervais, Museum	566/567	manicipiis benigna; orauit semper/ quod obtinere meruit;/ quae uixit annos plus/ minus LXV; obiit in pace/	0,79 x 0,45. Am Ende der Inschrift ein Blattornament. Für eine 65jährige Frau. Vgl. zu „orauit...“ RICG XV 172.
Le Blant II 409, RICG XV 71	Vienne, Saint-Sévère, verloren	5. Jh. (Descombes)	hoc electa Deo conditur in tumulo./ deponens senio terris/ mortalia membra./ sed reuehens coelo pro/ meritis animam	Für die 70jährige Eustacia. S. auch „ewiges Leben“.
RICG XV 172	Vienne, isolierter Fund, verloren	563	fede precepua, ciuebus/ carus, pauperebus pius,/ orauit semper q(uo)d/ obtinere meruit, qui/ uicxit annis plus me/nus XVC,	Für einen Epaefanius. Vgl. zu „orauit...“ RICG XV 41.
Le Blant II 458 S, RICG XV 92	Vienne, Saint-Pierre, AO Museum	1. H. 6. Jh. (Descombes)	quod meruit lacrimis, quid uotis fida po[poscit],/ id, tribuente Deo, iam longa in gaudia [cedit?]/ coetibus admixta futura in [s]aecu[la sanctis]; /	0,78 x 1,78. Inschrift von tabula ansata gerahmt. War in eine dickere Steinplatte eingefügt, welche im Fußboden der Kirche ein Grab bedeckte. Für eine 46jährige Frau, Name n.e. s. auch „ewiges Leben“.
RICG XV 82	Vienne, südl. von Saint-Pierre, AO Museum	518	Meritis pariterque/ et nomine Celsa, hic/ corpus caelestem, nam/ spiritum caelo refudit/ almo.	0,94 x 1,40. Celsa wird auch den Zehn Klugen Jungfrauen an die Seite gestellt. s. auch „ewiges Leben“.
Le Blant III 103, RICG XV 147	Vienne, Rive Droite, AO Museum	5. Jh. (Descombes)	Hic iacet Geronsia,/ condidit alta quies annis meritis/q(ue) uerendam,/ stic uirtutis adque <D>ei famulam,/ que, uenerata Deum cunctis uene/<r>abilis, inter/	0,41 x 1,50. Unter der Inschrift ein XP zwischen zwei Vögeln. S. auch „ewiges Leben“.

			emeritus Christi nunc abit famu<los>	
Le Blant II 426, Ven. Fort. IV, 27	Vienne, nicht erhalten	2. H. 6. Jh	si pietatis opus numquam morietur in aeuo,/ uiuis pro merito, femina sancta, tuo,/ inclita sidereo radians, Eufrasia, regno,/ exulibus, uiduis, captiuis ominia fundens,/ paupertate pia diues ad astra subis./ aeternum mercata diem sub tempore paruo,/ misisti ad caelos quas sequeris opes.	Für Eufrasia, Frau des Bischofs Namatius, + 462. s. zu ihr Heinzelmann (1982) 599 s.v. Eufrasia 2. Das Motiv des in den Himmel vorausgeschickten Schatzes auch bei Ven. Fort. IV 5, IV 16, IV 18, IV 26. s. auch „ewiges Leben“, „Gemeinschaft mit Gott“
Le Blant II 636, Ven. Fort. IV 21	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	nil mercedis egens, merces fuit una salutis,/ quod minus est pretio, proficit hoc merito./ luce perenne fruens felix cui mortua mors est./	Aulus gehörte der senatorischen Oberschicht an, so Reydellet (1994) 151 Anm.74. s. auch „Trauer“, „ewiges Leben“.
Le Blant II 637, Ven. Fort. IV 18	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	Ecclesias ditans, loca sancta decenter honorans,/ pauperibus tribuens diues ad astra subit.	Basilus und Baudegunde stifteten eine Martinsbasilika, s. Reydellet (1994) 169f. Anm.31. s. auch „ewiges Leben“, „Trauer“. Der Gedanke des Reichtums im Himmel auch in Ven. Fort. IV 5, IV 16.
Le Blant II 645, Ven. Fort. IV 23	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	collegit nimium, sed sparsit egentibus aurum,/ praemisit cunctas quas sequeretur opes.	Zur Identifizierung des Iulian s. Reydellet (1994) 127 Anm.135. s. auch „Verdienste“
Le Blant II 648, Ven. Fort. IV 24	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	ecce caduca uolant praesentia saecula mundi,/ sola fides meriti nescit honore mori./	Für einen Orientius. Die Verbindung von Glauben und Werken auch in dem Epitaph für Exocius, IV 6. s. auch „ewiges Leben“.
Le Blant II 650A, Ven. Fort. IV 14	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	qui meruere magis de carcere carnis euntes/ post tenebras mundi luce perenne frui./ ex quibus hic recubans meritis Praesidius almis/ carne tenet tumulum, spiritus igne polum./	Weder Praesidius noch das Kloster, dem er vorstand, sind bekannt, so Reydellet (1994) 146 Anm.62. s. auch „Verdienste“.
Le Blant II	Ort unbekannt	2. Hälfte 6.	Quamuis longa dies, breuis	Für den Priester

650B, Ven. Fort. IV 13		Jh.	hic et hospita lux est;/ sola tamen nescit uita beata mori.	Seruilio, der dem Senatorenstand angehörte, sonst aber nicht bekannt ist, so Reydellet (1994) 145 Anm.58. s. auch „ewiges Leben“, „Trauer“
---------------------------	--	-----	---	---

12. Trauer

Lit.	FO/AO	Datierung	Text	Bemerkungen
Le Blant II 585, Ven. Fort. IV 9	Bordeaux, nicht erhalten	2. Hälfte 7. Jh.	quem plebs cuncta gemens confusa uoce requirit,/ hinc puer, hinc iuuenis deflet et inde senes./ Defensoris opem hic omnis perdidit aetas/ et quantum coluit nunc lacrimando docet./ nemo ualet siccis oculis memorare sepultum/ qui tamen in populo uiuit amore pio.	Für Leontius, Bischof von Bordeaux. Er unterschrieb auf einem Konzil 541 und starb vor 549, Reydellet (1994) 140 Anm.45
Le Blant II 380	Briord	6.-7. Jh. (Le Blant)	transierunt ad ueram remeans e corpore uitam/ quem filii euorum cum lacrimis tumulauerunt dulu/re qui uixerunt in pace an(nis) LXV ae[---]	Für das Ehepaar Riculfus und Guntello.
Le Blant I 212, Ven. Fort. IV 7	Chartres	gest. zwischen 567-573; von Ven. Fort. verf.	illacrymant oculi quatiuntur uiscera fletu/ nec tremuli digni scribere dura ualent/ dummodo quae uolui uiuo dabo uerba sepulto/ carmine uel dulci cogor amara loqui	Für Chaetricus, Bischof von Chartres. S. auch unter „ewiges Leben“, „Verdienste“.
Le Blant II 556, Ven. Fort IV 6	Limoges		Non decet hunc igitur uacuis deflere querellis/ post tenebras mundi quem tenet aula poli.	Für Exocius, Bischof von Limoges von 550- 578 (RICG VIII S.91) und Nachfolger des Ruricius II. s. auch „ewiges Leben“, „Verdienste“
Le Blant I 3, Ven. Fort. IV 3, ed. Reydellet (1994)	Dijon, Basilika Saint-Jean ?	572/73	sed cui praebebat uarie tua cura medelam/ funere rektoris plebs modo triste gemit/ hoc tamen alme pater speramus dignus in astris/	Für Tetricus, Bischof von Langres, Sohn des o.g. Gregor. S. auch „ewiges Leben“

132f.				
Le Blant I 12 Abb.9	AO Lyon, Musée Gallo- Romain	498	Hinc mestus pater est auiae matricae perennis/ titia heu facinus causa perit pietas/ accipe qui lacrimis perfundis iugeter ora/ mors nihil est uitam respice perpetuam	0,43 x 0,60. Für die 5jährige Proba. S. auch „ewiges Leben“
Le Blant I 23	Lyon, Saint- Nizier, aus Ms.	551	et geminae genuina plebis lamenta resultant/ cum soliti pastus dogmate sacra darent	Für Aurelianus, Bischof von Arles und Sohn des Lyoner Bischofs Sacerdos, Heinzelmann (1976) 138-152, Reynaud (1998) 25. S. auch „Verdienste“.
Le Blant I 24	Lyon, Saint- Nizier, hinter einen Altar, aus H. und erhaltene Frgte.	552	stemmate censura religione cliens/ gaudia cunctorum rapiens lamenta reliquens/ arcubus hic clausus laudibus ampla tenens/	Für Sacerdos, Bischof von Lyon, Heinzelmann (1976) 130-137, 146-152
Mathisen II (2003) 45f.	Lyon, St-Clair- Duport, Kirche, AO Lyon, Museum	548/549	amata, familiae oriunda, pauper [s]ib[i] semper,/ [de]cessit ergo iam ia[m], flente cumprul<e> Mogae;/ iam hic multum tempore egretudinebus/ laborauit; su	Für eine Felemoda sive Moda
Le Blant II 665	Lyon, aus Ms.	5.-6. Jh. (Le Blant)	Aduenit sagile patri cum coniuge luctus/ defungi haud dubie qui uoluere prius./ sed dolor est nimius Christo moderante ferendus./ orbatu non sunt dona dedere deo.	s. auch „ewiges Leben“.
Le Blant II 543	Marseille, Saint-Victor, Unterkirche	6. Jh., so Benoit (1954) 76	quam subolis labsum bessenis inclita lustris/ condidit hic lacremis auia moesta piis.	Auf den Deckel eines Sarkophags, 0,79 x 2,27, eingeritzt, der in das frühe 4. Jh. datiert wird, s. Rep.III Nr.314. s. auch „ewiges Leben“, „Verdienste“.
RICG XV 242	Moirans (Isère), AO Grenoble, Musée Dauphinois		[---]is generare dolorem/[-- -] uixit olimpiadas/[---]QVIII suspiria tanta/	0,215 x 0,21. Unter der Inschrift Reste einer Rosette.
Le Blant I 219	Orleans ? Nicht erhalten, aus Ms.	Dezember 576	Olim quae propriis laetata est Gallia regnis/ inque nouos luctus gaudia prisca	Für den als Kind (Säugling?) verstorbenen

			rapit./ conueniunt lamenta tibi est et causa doloris,/ gloria qui potuit nominis esse tui	Clodomeres, Sohn der merowing. Königs Gunthram und der Austrechild
Le Blant I 220	Orleans ? Nicht erhalten, aus Ms.	576	Francia sic patrium senserunt regna dolorem/ qui quoque cum populis perculit et proceres/ nunc quia regis amor nescit deponere luctus/ uincit et inuictum sors miseranda uirum	Für den als Kind verstorbenen Chlothar, Enkel des merowing. Königs Chlotar I., Sohn des Gunthram und der Austrechild. S. auch „ewiges Leben“.
Le Blant I 221, RICG XV 101	Vienne, Saint-Pierre, Frgt. , AO Museum, und Ms.	579	haec suprema dies caelesti in limite prima,/ quam rapuit seculo hanc dedit ipsa polo;/ pignora desistant lacrimis planctaque grauari:/ non placeat gemere quod celebrare decet.	0,15 x 0,53. Für Sylvia, Mutter des Patricius Celsus, der die Armeen des merowing. Königs Gunthram befehligte, s. Greg. Tur. Franc. IV 24, 30, 42. s. auch „ewiges Leben“.
Le Blant I 217, Ven. Fort. carm. IV 25, ed. Reydellet (1994) 154f.	Sens	zwischen 565 und 600	si precibus possent naturae debita flecti/ plebs ageret lacrymis hanc superesse sibi/ gaudia tanta inopum tumulto sunt clausa sub uno/ uotaque quot populis abstulit una dies	Für die merowing. Königin Theudechilde. s. auch „ewiges Leben“, „Verdienste“
Le Blant I 333	Soissons, nicht erhalten		flere monent populum crudelia funera regum/ cum caput orbis humo moesta sepulchra tegunt/	Für den 15jährigen Choldobertus, Sohn des merowing. Königs Chilperich I. und der Fredegund, s. Greg. Tur. Hist. V 25. s. auch „ewiges Leben“
Le Blant II 595 A Abb.494	Valentine (Haute-Garonne), AO Toulouse, Musée	5. Jh. (Le Blant)	publicus orbatus modo luctus conficit urbes/ confusique sedent anxia turba patres/ ut capite erepto torpentia membra rigescunt/ ut grex amisso principe maeret iners./ parua tibi coniunx magni solacia luctus/ hunc tumuli titulum maesta Serena dicat	1,27 x 0,71. Die Inschrift befindet sich in einer tabula ansata ; in der Mitte und an den vier Ecken je ein Kreuz. S. auch Heinzelmann (1982) 659: N. war Vorsteher des Provinzlandtages der Novempopulana. s. auch „Verdienste“.
RICG XV 118	Vienne, Saint-Pierre, AO Museum	550, 565 oder 580	ne doleas genitor, genitrix q(u)q(ue) flere desiste:/ aeterna uitae gaudia proles	0,46 x 1,36. Für den 3jährigen Sanctus. s. auch „ewiges Leben“.

			habit.	
Le Blant II 425, RICG XV 99	Vienne, nicht erhalten, aus Ms., ursprüngl. in Saint-Pierre, Kapelle Notre- Dame	Namatius starb 559	humanos quicumque tremens sub pectore casus/ ingemis et lustras oculo manante sepulchra/ atque dolens nimio tecum merore uolutas,/ quod cunctos mors saeua uoret, quod sepiat umbra/ perpetue laetis nullum solutura per aeuum:/huc uultus conuerte tuos, huc lumina flecte/ et cape solamen posito mestissime fletu/ aeternum quia uiuit homo si iusta sequatur/ si teneat Chr(ist)ique libens praecepta facessat, ut tenuit tumulo positus Namatius ist./	Zu Namatius, Bischof von Vienne 552-559 s. Heinzelmann (1982) 655 s.v. Namatius 5. s. BiblSS 9, 707. s. auch „ewiges Leben“, „Verdienste“.
Le Blant II 483 Abb.396	Viviers (Ardèche)	6. Jh. (Le Blant)	et pauperum lacrimas rigasse hunc locum fusae probantur/ priscam beati tenens patris uenanti doctrinam alere stoduit orfanus tegens nudus uirtute/ habuit talem cum omnebus uitam ut funeris sui exsequias praesentia pontificis ac sacerdotum clerique et plebis meruerit cum lamentatione et laudebus ho/norari	0,44 x 0,93. Für den Presbyter Pascasius.
Le Blant II 634, Ven. Fort. IV 17	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	quo me, forma, rapis laudes memorare sepulti?/ singula si memores, plus lacrimanda mones./ sed quoniam nulla maculatus sorde recessit,/ nulli flendus erit quem paradisus habet./	Bei dem jung verstorbenen Arcadius handelt es sich vielleicht um einen Sohn der Placidine und des Leontius, der gegen 567 gestorben sein könnte, so Reydellet 148 Anm.69. s. auch „ewiges Leben“.
Le Blant II 636, Ven. Fort. IV 21	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	inigruis Auolum lacrimis ne flete sepultum/ qui propriis meritis gaudia lucis habet./	Auolus gehörte der senatorischen Oberschicht an, so Reydellet (1994) 151 Anm.74. s. auch

				„ewiges Leben“, „Verdienste“
Le Blant II 637, Ven. Fort. IV 18	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	inpedior lacrimis prorumpere nomen amantis/ uixque dolenda potest scribere uerba manus./ coniugis affectu cogor dare pauca sepulto,/ si loquor adfligor, si nego durus ero. non iam flendus eris humana sorte recedens,/ dum patriam caeli, dulcis amice, tenes.	Basilius und Baudegunde stifteten eine Martinsbasilika, s. Reydellet (1994) 169f. Anm.31. s. auch „ewiges Leben“, „Verdienste“.
Le Blant II 642, Ven. Fort. IV 28	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	scribere per lacrimas si possint dura parentes,/ hic pro pictura littera fletus erat./ sed quia lumen aquis non signat nomen amantis,/ tracta manus sequitur qua iubet ire dolor.	Für eine sonst nicht bekannt Eusebia, die im Alter von 10 Jahren starb. s. auch „ewiges Leben“.
Le Blant II 644, Ven. Fort. IV 22	Ort unbekannt	2. H. 6. Jh.	Hoc iacet in tumulo non flenda infantia fratrum/ quos tulit innocuos uita beata uiros	Für die Brüder Iohannes und Patricius, von denen der erste als Neugetaufter verstarb und der zweite fünf Jahre alt wurde.
Le Blant II 647	Ort unbekannt, aus Ms.	2. Hälfte 6. Jh.	hic Proculo genitore satus sed sorte nefanda/ ante tenet lacrimas quam sua uota parens sunt tamen ingenti solatia magna dolori/ quodquod in orbe uenit non sine morte manet	s. auch unter „ewiges Leben“.
Le Blant II 650B, Ven. Fort. IV 13	Ort unbekannt	2. Hälfte 6. Jh.	orfanus hic patrem, uiduae solacia deflent,/ unde magis caelis gaudia uera tenet./	Für den Priester Seruilio, der dem Senatorenstand angehörte, sonst aber nicht bekannt ist, so Reydellet (1994) 145 Anm.58. s. auch „ewiges Leben“, „Verdienste“.

13. in pace“ in Verbindung mit weiteren Ausdrücken

Lit.	FO/AO	Datierung	Text	Bemerkungen
------	-------	-----------	------	-------------

Le Blant I 336c Abb.229	Bainson (bei Châtillon, Marne)		Ursicina uiuat in Deo/ defuncta annorum/ XXV in pace dormi/am et requiescam	0,29 x 0,30. Über der Inscription ein XP im Kranz mit den Buchstaben α und ω. „in pace dormiam...“ erinnert an Ps IV 9-10. s. auch „Gemeinschaft mit Gott“
Le Blant II 371	Genf, Saint- Victor		hic requiescit/ in pace bone me/morie Aegioldus/ prepostius et pres/biter qui obiit/ X [...ka]l. octimbris/ qui requiescat/ in pace amen	„Amen“ kommt nur selten in frühchristlichen Inscriptionen vor, so Le Blant.
Le Blant III 5	Lyon, Saint- Irénee, Krypta, vermauert	564	in hoc tumulo requiescet famula Dei bonae memoriae Droc[berta?]/ sanctemunialis quae uixit in pace annos uiginti et quat[tuor]	
Le Blant II 601 Abb.495	Toulouse	Ende 7. Jh. (Le Blant)	Masi/lia qui uixit a/nnus XXXXXX/X requieuit in/ pace domini/cam	„in pace dominicam“ ist eine lokale Formel, s. auch die folgende Inscription und Le Blant III 242.
Le Blant II 602	Toulouse	Ende 7. Jh. (Le Blant)	Rodolfus qui uixit/ annis XXXV requit/ in pace dominicam	
Le Blant III 157	Urban (Orange)	508	in eternnum. pax/ tecum	Für Epymene, die 25 Jahre alt wurde.
Le Blant II 434 Nr.307	Vienne, vermauert		Ro/manus uir reli/giosus qui ui/set annus octog/inta transiit in pac/e sub die XVIII k. Octobr/is	Vgl. auch Nr.435 „obiit in pace“

14. Sonstiges

Lit.	FO/AO	Datierung	Text	Bemerkungen
Le Blant I 57 Abb.22	Lyon	454 oder 525	famula dei Primulus uixit ann/(i)s LXXV in bono/ hic deditus in religione requieui	Unter der Inschrift flüchtig eingeritzt zwei Vögel zu seiten eines Kantharus.